

東京都防災（語学）ボランティアニュース

<内容>

1. 「東京防災」について
2. ヘルプカードを活用しましょう！
3. 「外国人おもてなし語学ボランティア研修」育成講座実施中！

1. 「東京防災」について



東京都は、各家庭での防災に対する理解を深め、首都直下地震等の様々な災害に対する備えが万全となるよう一家に一冊常備され、日常的に活用できる防災ブック「東京防災」を作成し、都内の各家庭宛てに、平成 27 年 9 月 1 日より順次配布を行いました。

<http://www.bousai.metro.tokyo.jp/1002147/index.html>

「東京防災」には、英語版、中国語版（簡体字及び繁体字）、韓国語版もありこちらから見るができます。また英語版のみ冊子がありますが、冊子をお渡している場所は、東京都国際交流委員会及び各国際交流協会です。それぞれの場所につきましても、以下をご覧ください。

<http://www.bousai.metro.tokyo.jp/1002147/1002260/index.html>

また、平成 28 年 3 月 1 日より、「東京防災」を 1 冊 140 円（税込）で各書店にて販売しています。

<http://www.bousai.metro.tokyo.jp/1002147/1002317/index.html>

なお、「東京防災」の電子書籍については、以下の各電子書店で無料で配信しております。あわせてご利用ください。

<http://www.bousai.metro.tokyo.jp/1002147/1002317/1002546.html>

2. ヘルプカードを活用しましょう！

定期券サイズで持ち運びやすいです！



「ヘルプカード」とは…

日本語の理解が十分でない外国人に対し、災害・急病・怪我など緊急時の対応などを記載した定期券サイズのハンドマニュアルです。

緊急事態への対処方法、情報の入手方法、日本人に支援を求める際の会話集などをコンパクトにまとめ、4カ国語（日・英・中・韓）で併記しています。東京で暮らす外国人が、安心して暮らすことができるよう、「いざ」というときに備え、常に持ち歩いていただきたいと考



広げた状態。

通常はずらして折ってあり、ずらした部分がインデックスになっています。

外国語：
下から読む



日本語：上から読む

会話のページ。

対面での会話がしやすいよう、外国語と日本語が逆に書いてあります。

区市町村、国際交流協会、大学、日本語学校、日本語教室、外国人支援団体等で配布しています。是非、近くにお困りの外国人の方がいらっしゃれば、ヘルプカードの存在をお知らせいただければ幸いです。

3. 「外国人おもてなし語学ボランティア」育成講座実施中！



東京都では外国人観光客の増加の状況を踏まえ、外国人旅行者の方々が安心して日本に滞在していただけるよう、2020年の東京オリンピック・パラリンピックの開催時期を目標に、50,000名の「外国人おもてなし語学ボランティア」を育成する予定になっています。

このボランティアは、育成講座を受講したのち、街頭や駅で困っている外国人旅行者の方を手助けするという日常生活の中でのボランティアなのですが、非常に多くの方から受講申込をいただき、抽選が必要となる状況で、受講申込者の外国人のおもてなしをしたい、日本の良さをご紹介したいという熱い気持ちを感じております。

一昨年の7月から本格的に育成講座を開始しましたが、すでに1万名近くの方が育成講座を受講されています。

受講者の皆さんは、外国人に対するおもてなしの心が一番大切だという講師のお話を拝聴し、積極的に外国人を手助けできる英語をマスターしようと頑張っています。

防災（語学）ボランティアのメンバーの方もすでに110名ほど受講されました。

昨年3月に、防災語学ボランティアにご登録いただいている方110名に育成講座を受講していただきましたが、まだ受講されておられない方は、今後奮って育成講座に申し込んで頂ければと思います。

また防災語学ボランティアの方々には英語以外の言語をカバーされておられる方もたくさんいらっしゃいます。また語学のレベルもはるかに高いレベルであり、災害発生時はもちろんですが、日常生活の中でも、外国人旅行者の「おもてなしとご支援」にご協力いただけると幸いです。



＜育成講座の様子＞



＜育成講座テキスト・教材＞

Hi ! I am a volunteer.
May I help you?

Kaminarimon? No problem.
Go straight. It's on the right.



How do I get to Kaminarimon?

Oh! I see. Thank you!

《問合せ・連絡先》

〒163-8001 東京都新宿区西新宿二丁目8番1号

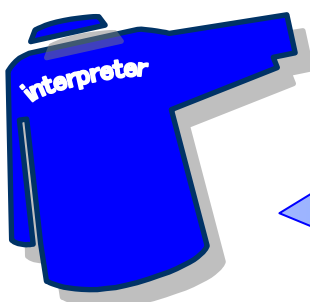
東京都 生活文化局 都民生活部 地域活動推進課

E-mail : S8000224@section.metro.tokyo.jp

TEL 03-5320-7738

FAX 03-5388-1331

★重要：登録の更新手続きについて



東京都防災（語学）ボランティアの登録期間は5年です。
平成24年度に登録された方は、平成29年3月末が期限となります。

期限が切れる前に、忘れずに登録の更新の手続きをお願いします！（更新がない場合には、失効してしまいます）